

1. dodatek ke smlouvě o výkupu syrového mléka ze dne 22.12.2020

kteřou uzavřely tyto smluvní strany:

Prodejce:

Střední škola zemědělská a potravinářská, Klatovy, Národních mučedníků 141,
Národních mučedníků 141, 33901 Klatovy, Česká republika, IČO: 61781797, zastoupená
ředitelem, ing. Vladislavem Smolíkem

a

Výkupce:

Společnost GOLDSTEIG Käsereien Bayerwald CZ s.r.o., IČO: 26366371, se sídlem Prap.
Veitla 62, 34022 Nýrsko, Česká republika, zapsaná v obchodním rejstříku krajského soudu
v Plzni, v oddíle C, vložka 15748, zastoupená jednatelem, Pavlem Neudkem, oprávněným
společnost zastupovat samostatně

Změna § 5 (3) – Doba trvání smlouvy

Automatický konec smlouvy se posouvá o 1 rok na 31.12.2024.

Prodejce je povinen výkupce jednou za čtvrt roku informovat o vývoji stavebního záměru.

Všechna ostatní ujednání zůstávají v platnosti beze změny!

V Nýrsku dne 5.12.2023 V Nýrsku dne 5.12.2023

Prodejce:

**Střední škola zemědělská a
potravinářská, Klatovy,
Národních mučedníků 141**
ing. Vladislav Smolík, jednatel

Výkupce:

GOLDSTEIG Käsereien Bayerwald CZ s.r.o.
Petr Neudek, jednatel

Doložka o ověření překladu:

*Jako obecně přísežná tlumočnice a obecně zmocněná překladatelka
jazyka českého a německého pověřená zemským soudem v Hanau osvědčuji:
mnou provedený překlad souhlasí s textem německé předlohy.*

Počet listů: 1 (jeden)

V Nidderau, dne 27. listopadu 2023

Mgr. Martina Ley



1. Nachtrag zum Rohmilchkaufvertrag vom 22.12.2020

geschlossen von folgenden Vertragsparteien:

Verkäufer:

Střední škola zemědělská a potravinářská, Klatovy, Národních mučedníků 141,
Národních mučedníků 141, 33901 Klatovy, Tschechien, Ident-Nr.: 61781797, vertreten durch
Direktor Dipl. Ing. Vladislav Smolík.

und

Käufer:

Gesellschaft GOLDSTEIG Käsereien Bayerwald CZ s.r.o., Ident. Nr.: 26366371, mit Sitz in
Prap. Veitla 62, 34022 Nýrsko, Tschechien, eingetragen im Handelsregister des Landgerichtes
in Pilsen, in der Abteilung C, Einlage 15748, vertreten vom zur Einzelvertretung berechtigten
Geschäftsführer Petr Neudek

Änderung § 5 (3) – Vertragsdauer

Das automatische Vertragsende wird um 1 Jahr auf den 31.12.2024 verlängert.

Der Verkäufer hat die Pflicht, den Käufer vierteljährlich über die Baumaßnahme zu informieren.

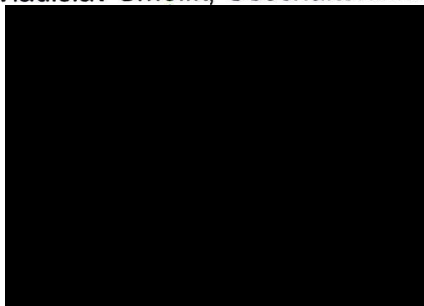
Alle übrigen Vereinbarungen behalten unverändert ihre Gültigkeit!

Nýrsko am 5.12.2021

Nýrsko am 5.12.2021

Verkäufer:

**Střední škola zemědělská a
potravinářská, Klatovy,
Národních mučedníků 141**
Ing. Vladislav Smolík, Geschäftsführer



Käufer:

GOLDSTEIG Käsereien Bayerwald CZ s.r.o.
Petr Neudek, Geschäftsführer

